

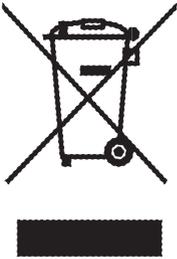
## D

*Sehr geehrte Kundin, sehr geehrte Kunde,*

*Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Wahl und bedanken uns für Ihr Vertrauen. Unsere Produkte sind das Ergebnis einer langjährigen Erfahrung in der Konstruktion und Herstellung von Elektrogeräten zur Reinigung im Haushalt und werden erst nach strengen technischen Prüfungen freigegeben.*

*Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen ein Wegweiser für die optimale Nutzung des Gerätes sein, dessen Qualitäten Sie sicher zutiefst schätzen werden.*

*Befolgen Sie die Tipps und Hinweise dieser Bedienungsanleitung und Sie werden das Gerät sicher lange Zeit und voller Zufriedenheit verwenden können. Mit diesem Produkt werden Ihnen die täglichen Hausreinigungsarbeiten bestimmt leichter fallen.*



### **WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE 2002/96/EG.**

Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.

## **BESCHREIBUNG**

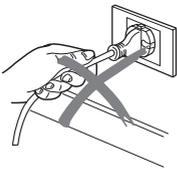
- A** Möbelpinsel
- B** Fugendüse
- C** Kombisaugbürste Teppiche/Glattböden (verschieden je nach Modell)
- D** Teleskoprohr
- E** Saugschlauch / Griffteil mit Fernbedienung
- F** Taste "Power Control" (Wahl der Saugleistungsstufe)
- G** Infrarot-Signalsender (das Vorhandensein von zwei Sendern ermöglicht die Signalübertragung von allen Arbeitspositionen aus)
- H** Taste "StopVac" (⏸) (Pause während der Saugarbeit)
- I** Klappe für das Batteriefach der Fernbedienung
- L** Flügel zum Ausziehen des Griffteils
- M** Infrarot-Signalempfänger
- N** Taste "Power Control" (Wahl der Saugleistungsstufe)
- O** Leuchtanzeigen der gewählten Saugleistungsstufe
- P** Anzeige „Staubbeutel voll“
- Q** ON/OFF - Fußschalter
- R** Kabelaufwicklungs-Pedal
- S** Abluftgitter
- T** Staubbehälter-Öffnungshebel
- U** Zubehörfach
- V** Griff

## HINWEISE

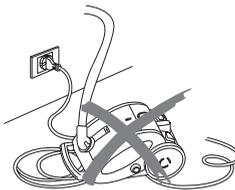
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, und bewahren Sie diese zum eventuellen Nachschlagen sorgfältig auf.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der auf dem Typen-Leistungsschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt
- Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen mit einer Mindestabsicherung von 10A an.
- **Bei Nichtgebrauch des Gerätes oder vor der Durchführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten, stets den Netzstecker ziehen.**
- Niemals das Gerät mit Trichloräthylen oder anderen Lösungsmitteln reinigen.
- Keine Flüssigkeiten aufsaugen.
- Niemals das eingeschaltete Gerät unbeaufsichtigt und in der Reichweite von Kindern und Personen lassen, die mit dem Betrieb des Gerätes nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den Haushalt und entsprechend den in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Anweisungen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Verdacht auf Defekt besteht.
- Ziehen Sie das Netzkabel nicht über die auf dem Kabel angebrachte rote Markierung heraus. Die gelbe Markierung, welche vor der roten Markierung angebracht ist, zeigt an, dass fast das Kabelende erreicht ist.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und den Erwerb von Zubehörteilen direkt an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die auf Umrüstungen, unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Gerätes zurückzuführen sind.
- **Bei Beschädigung des Netzanschlusskabels ist dieses vom Hersteller, von einer seiner Kundendienststellen oder auf jeden Fall von einem Fachmann zu ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.**

Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, ohne jegliche Vorankündigung, Änderungen an den Geräten und an der Zubehörausstattung vorzunehmen.

**Niemals am Netzkabel oder am Gerät selbst ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.**



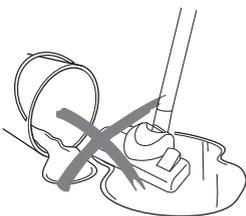
**Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Netzkabel.**



**Keine Streichhölzer, Asche oder noch brennende Zigarettenstummel aufsaugen.**



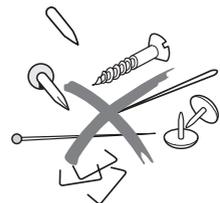
**Das Gerät nicht auf nassen Oberflächen verwenden.**



**Nicht die Ansaugöffnung oder das Abluftgitter verstopfen.**



**Keine Nadeln, Reißnägel oder Drähte aufsaugen.**



## MONTAGEANLEITUNGEN

---

### Saugschlauch (Abb. 1)

Das Anschlussstück tief in die entsprechende Öffnung stecken, bis es einrastet (Abb. 1). Zum Herausnehmen, die an dem Anschlussstück befindlichen Entriegelungstasten drücken und ziehen.

### Teleskoprohr (Abb. 2)

Mit dem Teleskoprohr können Sie das Rohr auf die erforderliche Länge ausziehen (Abb. 2).

### Zubehörfach (Abb. 3)

In dem Zubehörfach untergebracht sind die Fugendüse und die Mehrzweckdüse.

## GEBRAUCH DER

### REINIGUNGSZUBEHÖRTEILE

---

- **2-Positionen-Kombisaugbürste**

#### Teppiche/Glattböden

Mit der Kombi-Saugbürste können Sie sowohl auf Glattböden (Marmor, Fliesen) als auch auf Teppichen oder Teppichböden staubsaugen.

Wenn Sie den Fußhebel auf der Seite des Symbols "Glattböden" (  ) drücken, stellen sich die Borsten nach außen, um eine wirkungsvollere Reinigung dieser Art von Böden zu ermöglichen. Diese Position wird für die Tiefenreinigung und für Fußböden mit ausgeprägten Fugen empfohlen. Wird der Fußhebel hingegen auf der Seite des Symbols "Teppiche" (  ) gedrückt, sind die Borsten nach innen gerichtet und die Saugbürste ist bereit, Textiloberflächen sowie "empfindliche" Fußböden wie Parkett, Marmor, usw. zu saugen.

- **Fugendüse (Abb. 6)**

Zum Reinigen von Heizkörpern, Ecken, Kanten, Schubladen, usw.

- **Möbelpinsel (Abb. 7)**

Der Möbelpinsel eignet sich insbesondere für das Entstauben von Stoffbezügen, Möbeln, Büchern, Vorhängen, Rahmen und Kleidern.

## BEDIENUNGSANLEITUNGEN

---

Vor dem Gebrauch des Gerätes, das Netzkabel ganz herausziehen, und dann den Stecker in die Steckdose stecken. Zur Aufwicklung des Kabels, den Stecker ziehen und auf das Kabelaufwicklungspedal  (R) drücken (Abb. 8).

### Betrieb

Der Staubsauger wird durch einen leichten Druck auf den Fußschalter  (Q) ein- und ausgeschaltet (Abb. 9). Während den Reinigungsarbeiten kann das Saugen auch unterbrochen werden, indem Sie auf die Taste  (H) „StopVac“ der Fernbedienung drücken. Zur Wiederaufnahme der Saugarbeiten, drücken Sie die Taste „Power Control“ (Q).

**Hinweis:** Die Taste  (H) "Stop Vac" unterbricht zwar den Saugvorgang, schaltet jedoch nicht das Gerät aus: Zum Ausschalten des Gerätes, den Fußschalter  (Q) drücken.

### Elektronische Regelung der Saugkraft (Abb. 10)

Dank der elektronischen Regelung können Sie je nach Art der zu behandelnden Oberfläche die Saugkraft verändern.

Verwenden Sie für das Staubsaugen auf Teppichen oder Hartböden (Marmor, Keramik, Cotto, usw.) die höchste Saugkraft des Gerätes und für die Reinigung von Vorhängen oder anderen leichten Geweben die niedrigste Saugkraft.

Durch Drücken der Taste "Power Control", die sowohl am Gerät (N) als auch auf der Fernbedienung (F) angebracht ist (Abb. 10), können Sie zwischen verschiedenen Saugleistungsstufen wählen: Am Gerät leuchtet die Ihrer Wahl entsprechende Leuchtanzeige auf (Abb. 11).

Hinweis: Sie können die Saugleistung auch bei leeren Batterien einstellen, indem Sie hierzu die Taste „Power Control“ N auf dem Gerät drücken.

## REINIGUNG

### Auswechseln der Batterien der Fernbedienung

Wenn die Schaltungen der Fernbedienung nicht mehr funktionieren, ist es an der Zeit, die Batterien auszuwechseln. Öffnen Sie hierzu die Klappe „I“, und ersetzen Sie die alten Batterien mit neuen des gleichen Typs.

### Anzeige "Staubbeutel voll" (Abb. 12)

Die Anzeige "Staubbeutel voll" (P) signalisiert, dass die Staubbeutel ausgewechselt werden müssen oder dass die Zubehörteile verstopft sind. Zur Gewährleistung einer besseren Hygiene und Qualität der in den Raum zurückgegebenen Luft wird empfohlen, den Staubbeutel auszuwechseln, bevor die Anzeige auf ihrer ganzen Länge rot aufleuchtet.

### Auswechseln des Staubbeutels

Zum Auswechseln des Staubbeutels, den Staubbehälter-Öffnungshebel (T) drücken (Abb. 14) und den Deckel anheben. Dann den Staubbeutel herausnehmen, indem Sie den Befestigungshebel zu sich ziehen (Abb. 15) Auf diese Weise verschiebt sich der Staubbeutel nach hinten und kann problemlos herausgenommen werden. Den neuen Staubbeutel in die vorgesehenen Schienen einführen und dann tief hinein schieben (Abb. 16).

Die Staubbeutelhalterung wieder einhaken und den Deckel des Gerätes schließen, indem Sie ihn leicht andrücken.

Wir empfehlen, den Staubbeutel häufiger zu wechseln, wenn Sie sehr feinen Schmutz, wie zum Beispiel Mehl, Talk, usw. aufsaugen.

### HINWEIS:

Das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die das Schließen des Staubbehälterdeckels verhindert, wenn kein Staubbeutel vorhanden ist.

### Motorschutzfilter

Zur Gewährleistung einer langen Lebensdauer des Gerätes und zum Schutz des Motors, ist es unbedingt notwendig, den Motorschutzfilter sauber zu halten.

Zur Entnahme des Filters, den Staubbehälter öffnen, den Staubbeutel herausziehen und den Filtereinsatz entfernen (Abb. 17). Falls der Filter nicht zu sehr verschmutzt ist, reicht es, einfach nur den Staub zu entfernen. Bei starker Verschmutzung des Filters, muss die-

ser hingegen ausgewaschen und getrocknet werden. Stellen Sie sicher, dass der Filter auch wirklich trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen, und achten Sie darauf, dass er korrekt in seiner Aufnahme sitzt.

### Abluftmikrofilter

Je nach Modell ist Ihr Gerät mit einem Mikrofilter oder einem hochleistungsfähigen Filter (HEPA Filter \*\*) ausgestattet.

Der Filter befindet sich unter den Abluftschlitzen. Zum Auswechseln des Filters, das Gitter andrücken und dann anheben (Abb. 18). Dann den Filter herausnehmen (Abb. 19). Den Filter auswechseln und in der Filteraufnahme einsetzen. Dann das Gitter durch leichtes Andrücken schließen, und die Befestigungshaken einrasten.

Es wird empfohlen, den Filter mindestens alle 5 Staubbeutelwechsel zu erneuern. Für die Modelle mit HEPA-Filter hingegen alle 4 Staubbeutelwechsel.

\*\* Der HEPA-Filter (High Efficiency Particulate Air) ist in der Lage, Unreinheiten von mehr als 0,3 Mikron zurückzuhalten und so Partikel jeder Art und sogar Bakterien zu filtrieren.

## PARKPOSITION

Um das Gerät sicher und ordentlich wegzustellen, ist der Staubsauger auf der Unterseite mit einer Halterung für das Saugrohr ausgestattet (Abb. 20).

Für den Fall, in dem die Reinigungsarbeiten kurzzeitig unterbrochen werden sollten, ist der Staubsauger mit einem bequemen Rohrparksystem ausgestattet: Setzen Sie die am Gelenk der Saugbürsten angebrachte Halterung in das Gehäuse auf der Rückseite des Gerätes ein (Abb. 21).

### HINWEIS

Ein nicht regulärer Gerätebetrieb (reduzierte Saugleistung, ungewöhnliche Betriebsgeräusche oder gar ein vollständiges Blockieren des Gerätes) könnte auf Verstopfungen der Saugdüsen bzw. der Saugrohre oder auf Schäden an den elektrischen Teilen zurückzuführen sein. Kontrollieren Sie als die Düsen, die Staubbeutel und den Motorschutzfilter. **Zum Beseitigen von eventuellen Verstopfungen** im Saugschlauch, kann der Saugschlauch von dem Griffteil und dem Anschlussstück getrennt werden, indem Sie einfach auf die beiden Flügel (L) drücken (Abb. 13) und den Schlauch herausziehen. Zur Wiedermontage von Saugschlauch + Griffteil + Anschluss, die Flügel drücken und den Schlauch einführen. Sollte die Betriebsstörung jedoch nicht von den oben genannten Teilen abhängen, so bringen Sie das Gerät für eine Überholung zu einer autorisierten Kundendienststelle.